Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e Februari 1954 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging wat betreft het reglement van de Boven-Zeeschelde, de Durme, de Rupel, de Beneden-Nete, de Beneden-Dijle en de Zenne van het koninklijk besluit van 7 September 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft de 20e Februari 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 4 février 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne le règlement de l'Escaut maritime supérieur, de la Durme, du Rupel, de la Nèthe inférieure, de la Dyle inférieure et de la Senne, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné le 20 février 1954 l'avis suivant :

Voor het laatste zindeel van het eerste lid van artikel 19 ware een nauwkeuriger lezing de volgende :

"... ten hoogste één langs iedere zijde mits de breedte van het geheel niet meer dan 15 meter bedraagt .".

Zo ook ware een betere lezing voor de eerste volzin van het tweede lid van hetzelfde artikel "... voor zoveel de breedte van de sleep niet meer dan 15 meter bedraagt.".

Le dernier membre de phrase du premier alinéa de l'article 19 gagnerait en précision s'il était rédigé comme suit :

" . . . pour autant que la largeur de l'ensemble ne dépasse pas 15 mètres.".

De même, au deuxième alinéa du même article, les mots "leur largeur" devraient être remplacés par les mots "la largeur de la traîne".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J.JOYLTTE,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	K.MEES,		
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.VAN GOLTHEM,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, — DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES. — (get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Openbare Werken en van Wederopbouw.
des Travaux publics et de la Reconstruction.

De 1954. — Le 1954.

De Griffier van de Raad van State, — Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.